



ÉPÍTÉSI ÉS KÖZLEKEDÉSI MINISZTERIUM

KÖZÚTI GÉPJÁRMŰ-KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁGI FŐOSZTÁLY

Iktatószám: KGHF/26010-1/2023-ÉKM

Ügyintéző: Németh Erika

Telefonszám: +36-1-477-1535

E-mail: erika.nemeth@ekm.gov.hu

Tárgy: Dometic Zrt. (H-5100 Jászberény, Necső telep 1.) részére „E” jóváhagyási jel kiadása

H A T Á R O Z A T

A Dometic Zrt. (H-5100 Jászberény, Necső telep 1.) (a továbbiakban: Ügyfél) részére a **Dometic** gyártmányú **DEL** típusú részegység "E" jóváhagyási engedélyének kiadása tárgyában hatóságomhoz 2023. május 17. napján beérkezett kérelmére az alábbi döntést hoztam:

A gépjárművek elektromágneses összeférhetőségük tekintetében történő jóváhagyásáról szóló ENSZ-EGB 10.06 számú előírás szerint a **Dometic** gyártmányú **DEL** típusú részegységre az

E7*10R06/01*2302*00

jóváhagyási jel használatát

engedélyezem

az alábbi feltételekkel:

1. A gyártás esetleges leállítását, vagy az adatközlő lapon szereplő adatok bármilyen módosítását a hatóságnak be kell jelenteni.
2. A gyártás megfelelőségét az Építési és Közlekedési Minisztérium, vagy megbízottja bármikor ellenőrizheti, az ellenőrzésre általában évente egyszer kerül sor. A gyártás ellenőrzése, vizsgálatok elvégzése, elvégeztetése az 5/1990. (IV.12.) KöHÉM rendelet 21.§. alapján a kérelmező költségére történik.
3. A típus-jóváhagyási számot az **ENSZ-EGB 10.06** számú előírás szerint jól láthatóan és maradandóan fel kell tüntetni.
4. A gyártás során hatékony ellenőrzést biztosító eljárásokat kell alkalmazni, hogy a termék a gyártás során megfeleljen a jóváhagyott típusnak. A vizsgálati eredmények elérhetőségét 10 évig biztosítani kell.

A közúti járművek forgalomba helyezésével és forgalomban tartásával, környezetvédelmi felülvizsgálatával és ellenőrzésével, továbbá a gépjárműfenntartó tevékenységgel kapcsolatos

MŰSZAKI ENGEDÉLYEZÉSI OSZTÁLY

1138 BUDAPEST, VÁCI ÚT 188. H-1442 BUDAPEST, PF.: 89.

Telefon: +36 1 477 1592 e-mail: meo@tim.gov.hu

egyes közlekedési hatósági eljárások díjáról szóló 91/2004. (VI. 29.) GKM rendelet 1. számú melléklet I. fejezet 2.1 pontja alapján az eljárási költség 117.300 Ft, azaz egyszáztizenhétezer-háromszáz forint, amelyet az Ügyfél megfizetett.

Döntésem a közléssel végleges.

A döntés ellen közigazgatási per indítható. A közigazgatási per iránti keresetlevelet 3 (három) példányban az első fokon eljáró építésért és közlekedésért felelős miniszternél, alperesként történő megjelölésével – de az illetékes közigazgatási és munkaügyi bírósághoz címzetten – lehet benyújtani a vitatott döntés közlésétől számított harminc napon belül. Az ügyfélként eljáró gazdálkodó szervezet és az ügyfél jogi képviselője a közigazgatási perben elektronikus kapcsolattartásra kötelezett. Tájékoztatom, hogy ha egyik fél sem kéri tárgyalás tartását, és azt a bíróság sem tartja szükségesnek, a bíróság az ügy érdemében tárgyaláson kívül határoz. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető. A bírósági eljárás illetékköteles, az illetéket a bíróság döntése szerint kell megfizetni.

INDOKOLÁS

Az Ügyfél a **Dometic** gyártmányú **DEL** típusú részegység "E" jóváhagyási engedélyének kiadása tárgyában 2023. május 17. napján kérelmet terjesztett elő. Kérelméhez csatolta a **TÜV Rheinland InterCert Kft.** (H-1143 Budapest, Gizella út 51-57.) **HU22LU0P 001** sz. vizsgálati jegyzőkönyvét.

Az Ügyfél kérelme alapján az ügyben keletkezett valamennyi iratot megvizsgáltam, a vonatkozó jogszabályi előírásokat áttekintettem, és a következőket állapítottam meg:

A benyújtott dokumentáció alapján a termék kielégíti a közúti járművek műszaki megvizsgálásáról szóló 5/1990. (IV.12.) KöHÉM rendelet (a továbbiakban: ER), illetve a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet, valamint az **ENSZ-EGB 10.06** előírás vonatkozó követelményeit. A fenti indokok miatt az Ügyfél kérelme tárgyában a rendelkező részben foglaltak szerint határoztam.

A rendelkező részben szereplő döntés meghozatala során az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 15. § (1) bekezdésében, továbbá a közlekedési igazgatási feladatokkal összefüggő hatósági feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 382/2016. (XII. 2.) Korm. rendelet 4. § (2) bekezdésében meghatározott hatásköröm alapján jártam el.

Döntésem az Ákr. 82. § (1) bekezdése szerint a közléssel véglegessé válik, az általános közigazgatási rendtartásról szóló törvényben meghatározott kivételekkel nem változtatható meg.

A döntés ellen az Ákr. 116. § (4) bekezdés a) pontja alapján nincs helye fellebbezésnek. A közigazgatási per indításának lehetőségét az Ákr. 114. § (1) bekezdése és a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 39. § (1) bekezdése alapján biztosítottam. A perre hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságot a Kp. 12. § (1)-(2) bekezdése és a 13. §-a határozza meg. A tárgyalás tartása iránti kérelemről a Kp. 77. § (1)-(2) bekezdésében foglaltak alapján, a bírósági eljárással kapcsolatos illetékfizetési kötelezettségről az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 62. § (1) bekezdése alapján adtam tájékoztatást.

Tájékoztatásul rögzítem, hogy a Kp. 29. § (1) bekezdése, a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése és az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 2. § (4) bekezdés e) pontja és a 9. § (1) bekezdés aa) és b) pontjai alapján a közigazgatási perben eljáró gazdálkodó szervezet és a fél jogi képviselője elektronikus kapcsolattartásra köteles.

A keresetlevél elektronikus úton történő benyújtására a <https://www.kozlekedesihatosag.kormany.hu> oldalon, a Dokumentumok/Hatósági Koordinációs Főosztály webhelyen közzétett (a <https://www.kozlekedesihatosag.kormany.hu/hu/dokumentumtar?site=66214> linken közvetlenül elérhető) űrlap (ITM-KOZL-01-1-0) kitöltésével kerülhet sor, az ÁNYK program használatával. Az űrlapok benyújtásához Ügyfélkapu regisztráció szükséges.

A Hatóság rögzíti, hogy 2022. december 1. napjától a közlekedésért felelős miniszter a Kormány tagjainak feladat- és hatásköréről szóló 182/2022. (V. 24.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 95. § 8. pontja alapján az építési és közlekedési miniszter.

A kiadmányozási jog – a Korm. rendelet 194. § (3) bekezdésében foglalt jogutódlásra, valamint a Korm. rendelet 199. §-ában foglaltakra figyelemmel, miszerint az Építési és Közlekedési Minisztérium az Építési és Beruházási Minisztérium átnevezésével működik tovább –

az Építési és Beruházási Minisztérium szervezeti és működési rendjének ideiglenes meghatározásáról szóló 1/2022. (VI.28.) ÉBM utasítás 1. § (2) bekezdés b) pontja szerint az

Innovációs és Technológiai Minisztérium Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 4/2019.
(II. 28.) ITM utasítás 1. melléklet 124. §-án alapul.

Budapest, 2023. június 22.

Lázár János
építési és közlekedési miniszter
nevében és megbízásából:



Mikulás Róbert
főosztályvezető

Melléklet: E7*10R06/01*2302*00 sz. jóváhagyás

A határozatot tértivevénnyel kapják:

Dometic Zrt. (H-5100 Jászberény, Necső telep 1.)
Irattár

**ÉRTESÍTÉS**

elektronikus részegység típusára vonatkozóan a 10. számú előírás szerint

COMMUNICATION

of a type of electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.

Kibocsájtotta: a jóváhagyó hatóság neve: **ÉPÍTÉSI ÉS KÖZLEKEDÉSI
MINISZTERIUM**Issued by: name of administration: Ministry of Construction and Transport
H-1054 Budapest, Alkotmány utca 5.
Magyarország / HungaryTárgy: **Jóváhagyás megadása**
Concerning: **Approval granted**

Jóváhagyás száma:

Approval No:

E7*10R06/01*2302*00

Kiterjesztés száma:

Extension No:

N/A

1. Gyártmány (gyártó által bejegyzett védjegy):
Make (trade name of manufacturer): **Dometic**
2. Típus- és általános kereskedelmi
megnevezés(ek):
Type and general commercial description(s): **DEL**

Modell név:
Model name: **DEL90H, DEL90HC**
3. A típus azonosításának módja, amennyiben a
járművön / alkatrészen / önálló műszaki
egységen van azonosító:
Means of identification of type, if marked on the
~~vehicle~~ / ~~component~~ / separate technical unit: **type identification: DEL**
- 3.1. A jelölés elhelyezése:
Location of that marking: **Nyomtatott címke a
szekrénytesten belül,
ragasztva
Self-adhesive printed label
placed inside cabinet body**
4. Járműkategória:
Category of vehicle: **Nem alkalmazható
Not applicable**



- | | | |
|-----|---|--|
| 5. | A gyártó neve és címe:
Name and address of manufacturer: | Dometic Zrt.
H-5100 Jászberény,
Necső telep 1.
Magyarország / Hungary |
| 6. | Alkatrészek és önálló műszaki egységek
esetében a jóváhagyási jel helye és
rögzítésének módja:
In the case of components and separate technical
units, location and method of affixing of the
approval mark: | Nyomtatott címke a
szekrénytesten belül,
ragasztva
Self-adhesive printed label
placed inside cabinet body |
| 7. | Az összeszerelő üzem(ek) címe(i):
Address (es) of assembly plant (s): | Dometic Zrt.
H-5100 Jászberény,
Necső telep 1.
Magyarország / Hungary |
| 8. | Kiegészítő adatok (szükség szerint):
Additional information (where applicable): | Lásd az alábbi függelék
See appendix below |
| 9. | A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki
szolgálat:
Technical service responsible for carrying out the
test: | TÜV Rheinland
InterCert Kft.
H-1143 Budapest,
Gizella út 51-57.
Magyarország / Hungary |
| 10. | A vizsgálati jegyzőkönyv kelte:
Date of test report: | 20-06-2023 |
| 11. | A vizsgálati jegyzőkönyv száma:
Number of test report: | HU22LU0P 001 |
| 12. | Megjegyzések (adott esetben):
Remarks (if any): | Lásd az alábbi függelék
See appendix below |
| 13. | Hely:
Place: | Budapest |
| 14. | Dátum:
Date: | 22-06-2023 |



15. Aláírás:
Signature:

Lázár János építési és közlekedési miniszter nevében és megbízásából
for and on behalf of **Lázár János** minister of construction and transport:



Mikulás Róbert
Főosztályvezető
Head of Department

16. A jóváhagyó hatósághoz benyújtott és kérésre kiadható információs csomag
tartalomjegyzéke mellékelve.
Vizsgálati jegyzőkönyv, Adatközlő lap
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which
may be obtained on request is attached.
Technical report, Information document
17. A kiterjesztés oka: N/A
Reasons for extension:



Elektronikus részegységnek a 10. számú előírás alapján történő típusjóváhagyására vonatkozó
E7*10R06/01*2302*00 számú értesítés függeléke

Appendix to type-approval communication form No. E7*10R06/01*2302*00 concerning
the type approval of an electronic sub-assembly under Regulation No. 10.

1. Kiegészítő adatok / Additional information:
 - 1.1. Az elektromos rendszer névleges feszültsége:
Electrical system rated voltage: **DC 12 V**
negatív testelés
negative ground
 - 1.2. Ez az elektromos/elektronikus részegység
bármely járműtípuson használható a következő
megszorításokkal:
This ESA can be used on any vehicle type with
the following restrictions: **Nem alkalmazható**
Not applicable
 - 1.2.1. Beépítési feltételek, ha vannak:
Installation conditions, if any: **Nem alkalmazható**
Not applicable
 - 1.3. Ez az elektromos/elektronikus részegység csak a
következő járműtípusoknál használható:
This ESA can only be used on the following
vehicle types: **Nem alkalmazható**
Not applicable
 - 1.3.1. Beépítési feltételek, ha vannak:
Installation conditions, if any: **Nem alkalmazható**
Not applicable
 - 1.4. A zavartűrés megállapításához alkalmazott
speciális vizsgálati módszer(ek) és
frekvenciatartományok (kérjük adja meg
pontosan, hogy a 9. mellékletből melyik módszert
alkalmazták):
The specific test method(s) used and the
frequency ranges covered to determine immunity
were: (please specify precise method used from
Annex 9): **Elnyelő kamrás vizsgálat az**
ISO 11452-2 szabvány
szerint
Absorber chamber test
according to ISO 11452-2
 - 1.5. A vizsgálatok elvégzéséért felelős, az ISO 17025
alapján akkreditált és a jóváhagyó hatóság által
elismerett laboratórium:
Laboratory accredited to ISO 17025 and
recognized by the Approval Authority)
responsible for carrying out the tests: **TÜV Rheinland**
InterCert Kft.
H-1143 Budapest,
Gizella út 51-57.
Magyarország / Hungary
2. Megjegyzések:
Remarks: **Nem alkalmazható**
Not applicable

Annex 2B

Elektromos/elektronikus részegység elektromágneses összeférhetősége tekintetében történő típusjóváhagyására vonatkozó adatlap

Information document for type approval of an electric/electronic sub-assembly with respect to electromagnetic compatibility

- | | | | |
|------|---|---|---|
| 1. | Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve)
Make (trade name of manufacturer) | : | Dometic |
| 2. | Típus
Type | : | DEL |
| | Modellek / Models | | DEL90H, DEL90HC |
| 3. | Típusazonosító jelölések, amennyiben vannak, az önálló műszaki egységen
Means of identification of type, if marked on the separate technical unit: | : | típus jelölés: DEL
type identification: DEL |
| 3.1. | Az említett jelölés helye
Location of that marking | : | Nyomtatott címke a
szekrénytesten belül, ragasztva,
hátsó-középső fedelet lenyitva az
akkupakk mögött
Self-adhesive printed label
placed inside cabinet body, inside
rear-middle cover behind the
battery pack (powerbank) |
| 4. | A gyártó neve és címe:
A gyártó képviselőjének neve és címe (ha van ilyen)
Name and address of manufacturer
Name and address of authorized representative, if any | : | DOMETIC Zrt.
H-5100 Jászberény,
Necső telep 1. |
| 5. | Alkatrészek és önálló műszaki egységek esetében a jóváhagyási jel helye és rögzítésének módja
In case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark | : | Nyomtatott címke a
szekrénytesten belül, ragasztva,
hátsó-középső fedelet lenyitva az
akkupakk mögött
Self-adhesive printed label
placed inside cabinet body, inside
rear-middle cover behind the
battery pack (powerbank) |
| 6. | Az összeszerelő üzem(ek) címe
Address(es) of assembly plant(s) | : | DOMETIC Zrt.
H-5100 Jászberény,
Necső telep 1. |
| 7. | Ezt az elektromos részegységet önálló műszaki egységként kell jóváhagyni
This ESA shall be approved as an STU | | |

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 8. | A használatra vonatkozó korlátozások és a rögzítés feltételei
Any restrictions of use and conditions for fitting | : | A használati útmutató szerint
Refer to Installation and Operating Manual |
| 9. | Az elektromos rendszer névleges feszültsége
Electrical system rated voltage | : | 12 VDC, ~~positive~~ / negative
ground
12 VDC, ~~pozitív~~ / negatív testelés |

1. függelék

A típus képviselőjére kiválasztott elektromos/elektronikus részegység leírása (elektronikus blokk-diagram és az elektromos/elektronikus részegységet alkotó alkatrészek felsorolása (pl.: a mikroprocesszor, a kristály gyártmánya és típusa)).

Lásd: mellékletet

1. Appendix 1

Description of the ESA chosen to represent the type (electronic block diagram and list of main components constituting the ESA (e.g. make and type of microprocessor, crystal, etc.)).

See attachments

2. Függelék

Vonatkozó vizsgálati jelentés(ek), amelyeket a gyártó szolgáltatott egy, az ISO 17025 alapján akkreditált és a jóváhagyó hatóság által elismert vizsgáló laboratóriumtól a típus-jóváhagyási bizonyítvány kiállításához.

Appendix 2

Relevant test report(s) supplied by the manufacturer from a test laboratory accredited to ISO 17025 and recognised by the Approval Authority for the purpose of drawing up the type approval certificate.

TÜV Rheinland InterCert Kft. H-1143 Budapest, Gizella út 51-57.

Jegyzőkönyv száma / No. of test report: HU22LU0P 001

Csak töltő rendszerrel alkalmazható:

Only applicable for charging systems:

- | | | | |
|-----|---|---|------------------------------------|
| 10. | Töltő: beépített/külső
Charger: on board/external ² | : | Nem alkalmazható
Not applicable |
| 11. | Töltőáram: egyenáram/váltakozó áram (fázisok száma / frekvenciák száma)
Charging current: direct current/alternating current (number of phases/frequency) ² | : | Nem alkalmazható
Not applicable |
| 12. | Maximális névleges áram
Maximal nominal current | : | Nem alkalmazható
Not applicable |
| 13. | Normál töltési feszültség
Nominal charging voltage | : | Nem alkalmazható
Not applicable |
| 14. | Alapvető ESA felület funkciók: például L1/L2/L3/N/PE/elektromos ellenőrző áramkör
Basic ESA interface functions: ex. L1/L2/L3/N/PE/control pilot | : | Nem alkalmazható
Not applicable |
| 15. | Minimum R _{sce} érték (lásd: ide tartozó szabályozás 7.11.)
Minimum R _{sce} value (see paragraph 7.11. of this Regulation) | : | Nem alkalmazható
Not applicable |

Mellékletek listája / List of attachments

Száma / Number	Leírás / Description	oldal / page
1	Jelölések / Markings	4-5
2	Termék leírása, modellek leírása / Description of the ESA and description of models	6
3	Kapcsolási rajz / Electronic block diagram	7
4	Alkatrész lista / Part list	8-9